

No. 3105

**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS
and
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

**Agreement concerning the Chinese Changchun Railway,
Port Arthur and Dairen. Signed at Moscow, on
14 February 1950**

Official texts: Russian and Chinese.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 3 January 1956.

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES
et
RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE**

**Accord concernant le Chemin de fer chinois de Tchang-
Tchouen, Port-Arthur et Dalny. Signé à Moscou, le
14 février 1950**

Textes officiels russe et chinois.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 3 janvier 1956.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 3105. AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA CONCERNING THE CHINESE CHANGCHUN RAILWAY, PORT ARTHUR AND DAIREN. SIGNED AT MOSCOW, ON 14 FEBRUARY 1950

The Presidium of the Supreme Soviet of the Union of Soviet Socialist Republics and the Central People's Government of the People's Republic of China note that since 1945 the following radical changes have taken place in the situation in the Far East: Imperialist Japan has suffered defeat; the reactionary Kuomintang Government has been overthrown; China has become a People's Democratic Republic; and there has been established in China a new People's Government which has united all China, applied a policy of friendship and co-operation with the Soviet Union, and proved its ability to uphold the State independence and territorial integrity of China and the national honour and dignity of the Chinese people.

The Presidium of the Supreme Soviet of the Union of Soviet Socialist Republics and the Central People's Government of the People's Republic of China consider that because of this new situation a new approach to the question of the Chinese Changchun Railway, Port Arthur and Dairen is possible.

In accordance with these new circumstances the Presidium of the Supreme Soviet of the Union of Soviet Socialist Republics and the Central People's Government of the People's Republic of China have decided to conclude this Agreement concerning the Chinese Changchun Railway, Port Arthur and Dairen.

Article 1

The two Contracting Parties have agreed that the Soviet Government shall transfer to the Government of the People's Republic of China, without charge, all its rights to joint administration of the Chinese Changchun Railway together with all property belonging to the railway. The transfer shall be effected immediately after the conclusion of a Peace Treaty with Japan, but in any case not later than the end of 1952.

Until the transfer is effected, the present status of the joint Soviet-Chinese administration of the Chinese Changchun Railway shall remain unchanged; however, after this Agreement has come into force, the procedure whereby

¹ Came into force on 11 April 1950, upon ratification in accordance with article 4.

posts are occupied by representatives of the Soviet and Chinese Parties shall be altered and a system of rotation of posts (Manager of the Railway, President of the Board of Directors, etc.) at fixed intervals shall be established.

The specific means of effecting the transfer shall be agreed and determined by the Governments of the two Contracting Parties.

Article 2

The two Contracting Parties have agreed that Soviet troops shall be withdrawn from the jointly used naval base of Port Arthur and that the installations in this area shall be transferred to the Government of the People's Republic of China immediately after the conclusion of a Peace Treaty with Japan, but in any case not later than the end of 1952; the Government of the People's Republic of China shall compensate the Soviet Union for the expenditure incurred by the Soviet Union since 1945 in respect of the reconstruction and erection of the said installations.

Pending the withdrawal of Soviet troops and the transfer of the aforesaid installations, the Governments of the Soviet Union and China shall appoint an equal number of military representatives to constitute a Joint Sino-Soviet Military Commission, over which the two Parties shall preside in rotation and which shall administer military affairs in the Port Arthur area; specific measures for this purpose shall be determined by the Joint Sino-Soviet Military Commission within three months after the entry into force of this Agreement and shall be applied after they have been approved by the Governments of both Parties.

The civil administration in the aforesaid area shall be under the direct control of the Government of the People's Republic of China. Until the Soviet troops are withdrawn, the zone in which Soviet troops are quartered in the Port Arthur area shall remain unchanged in accordance with the existing boundaries.

Should either of the Contracting Parties become the object of aggression by Japan or any State which might join with Japan, and as a result be involved in hostilities, China and the Soviet Union may, on the proposal of the Government of the People's Republic of China and with the consent of the Soviet Government, jointly use the naval base of Port Arthur for the conduct of joint military operations against the aggressor.

Article 3

The two Contracting Parties have agreed that the question of the port of Dairen shall be examined after the conclusion of a Peace Treaty with Japan.

The administration of Dairen shall be wholly in the hands of the Government of the People's Republic of China.

All property at present in Dairen which is temporarily administered by or leased to the Soviet Party shall be taken over by the Government of the People's Republic of China. For the purpose of effecting the transfer of the said property, the Governments of the Soviet Union and China shall appoint three representatives from each Party to constitute a Joint Commission, which shall within three months after the entry into force of this Agreement determine specific measures for effecting the transfer of the property and shall, after the Joint Commission's proposals have been approved by the Governments of both Parties, complete their application in the course of 1950.

Article 4

This Agreement shall come into force on the date of its ratification. The exchange of the instruments of ratification shall take place at Peking.

DONE at Moscow, on 14 February 1950, in two copies, each in the Russian and Chinese languages, both texts being equally authentic.

By authorization
of the Presidium of the Supreme
Soviet of the Union of
Soviet Socialist Republics :
(Signed) A. Y. VYSHINSKY

By authorization
of the Central People's
Government
of the People's Republic of China :
(Signed) CHOU EN-LAI